



322.

A thick, black, hand-drawn rectangular border frames the page. The border is slightly irregular and has a rough, ink-like texture.

WHE

A square decorative initial containing the letters 'WHE' in a Gothic script. The letters are black with white highlights. The initial is surrounded by a complex, multi-layered border. The innermost border is a simple line. The next layer is a band of repeating diamond shapes. The outermost layer is a wide band with intricate floral and geometric patterns.

# DIE WÖRTE DES ERLOESERS

AM KREUZE

in Musik gesetzt

*von*  
Joseph Haydn.

IN PARTITUR.



Ben. & Borchhoff, Buchhändler in Leipzig.



## V o r b e r i c h t.

Es sind ungefähr funfzehn Jahre, dass ich von einem Domherrn in Cadix ersucht wurde, eine Instrumentalmusik auf die sieben Worte Jesu am Kreuze zu verfertigen.

Man pflegte damals, alle Jahre während der Fastenzeit in der Hauptkirche zu Cadix ein Oratorium aufzuführen, zu dessen verstärkter Wirkung folgende Anstalten nicht wenig beytragen mussten. Die Wände, Fenster und Pfeiler der Kirche waren nemlich mit schwarzem Tuche überzogen, und nur Eine, in der Mitte hängende grosse Lampe erleuchtete das heilige Dunkel. Zur Mittagsstunde wurden alle Thüren geschlossen; jezt begann die Musik. Nach einem zweckmässigen Vorspiele bestieg der Bischof die Kanzel, sprach eines der sieben Worte aus, und stellte eine Betrachtung darüber an. So wie sie geendiget war, stieg er von der Kanzel herab, und fiel knieend vor dem Altare nieder. Diese Pause wurde von der Musik ausgefüllt. Der Bischof betrat und verlies zum zweyten, drittenmale u. s. w. die Kanzel, und jedesmal fiel das Orchester nach dem Schlusse der Rede wieder ein.

Dieser Darstellung musste meine Composition angemessen seyn. Die Aufgabe, sieben Adagio's wovon jedes gegen zehn Minuten dauern sollte, aufeinander folgen zu lassen, ohne den Zuhörer zu ermüden, war keine von den leichtesten; und ich fand bald, dass ich mich an den vorgeschriebenen Zeitraum nicht binden konnte.

Die Musik war ursprünglich ohne Text, und in dieser Gestalt ist sie auch gedruckt worden. Erst späterhin wurde ich veranlasst, den Text unterzulegen, so, dass also das Oratorium: „Die sieben Worte des Heylandes am Kreuze“ jezt zum Erstenmale bey Herrn Breitkopf und Härtel in Leipzig, als ein vollständiges, und was die Vokalmusik betrifft, ganz neues Werk erscheint. Die Vorliebe, womit einsichtsvolle Kenner diese Arbeit aufnehmen, lässt mich hoffen, dass sie auch im grösseren Publikum ihre Wirkung nicht verfehlen werde.

Wien, im März 1801.

*Joseph Haydn.*

Maestoso Adagio.

L'INTRODUZIONE.

Violino I.

Violino I. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *p*, *sf*, *p*.

Violino II.

Violino II. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *p*, *sf*, *p*.

Viola.

Viola. Musical staff with alto clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *p*, *sf*, *p*.

Corno I. in D.

Corno I. in D. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic marking *ff*.

Maestoso Adagio.

Corno II. in D.

Corno II. in D. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic marking *ff*.

Oboe I.

Oboe I. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *sf*, *p*.

Oboe II.

Oboe II. Musical staff with treble clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *sf*, *p*.

Fagotto I.

Fagotto I. Musical staff with bass clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *sf*, *p*.

Fagotto II.

Fagotto II. Musical staff with bass clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *sf*, *p*.

Bassi.

Bassi. Musical staff with bass clef, common time signature, and dynamic markings *ff*, *p*, *Violonc.*, *Tutti Bassi.*, *sf*, *p*.

Maestoso Adagio.

Musical score for a piano piece, page 2. The score consists of ten staves. The first three staves are for the right hand, and the last seven staves are for the left hand. The music is highly technical, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *sf*, *sf sf*, and *sf sf sf*. The notation includes many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. There are also some triplets and slurs. The piece appears to be in a minor key, with a key signature of one flat. The tempo is not explicitly marked, but the density of the notes suggests a fast or moderate tempo. The score is written in a standard musical notation style with a clear staff layout and dynamic markings.

Partial view of the musical score on the adjacent page. It shows the continuation of the ten staves from the previous page, with similar complex rhythmic patterns and dynamic markings. The notation is consistent with the previous page, showing the continuation of the piece.

This page of a musical score contains ten staves. The top two staves feature complex rhythmic patterns with various note values and rests, including dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The middle four staves are mostly empty, with only a few notes and rests appearing in the lower half of the staves. The bottom two staves contain a melodic line with dynamic markings *f* and *p*. The text *Violonc.* and *Tutti Bassi.* is written above the bottom staff. The page is numbered '3' in the top right corner.

This block shows the right edge of the preceding page, containing the rightmost portion of several musical staves. The notation is partially cut off by the page boundary.

*sf sf sf sf*  
*p f p*

*p sf sf sf sf*  
*p p f p*

*p sf sf sf sf*  
*p f p*

*sf sf sf sf*  
*sf sf sf sf*

*f*  
*f*

*p Violant.*  
*p f p*



Partial view of musical staves on the left page of the manuscript, showing the right edge of the notation.

Main musical score on the right page, featuring multiple staves with complex notation and dynamic markings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *sf*, *p*, and *f*. The notation is dense and includes many slurs and accents. The bottom staff is marked *Tutti Bassi.*

This page of a musical score contains 11 staves of music. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often grouped in beams. The music is written in a single system. Dynamic markings are prominent throughout, including *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte). The first staff begins with a *p* marking, followed by a series of *sf* and *f* markings. The music concludes on the 11th staff with a *p* marking. The bottom of the page shows the beginning of a grand staff with two empty staves.

This page shows the continuation of the musical score from the previous page. It features several staves of music, continuing the dense notation and dynamic markings. The page is partially cut off on the right side.

Partial view of musical notation on the left page of a manuscript. It shows the right-hand edge of several staves, with notes and dynamic markings like *p* visible.

Main page of musical notation, page number 7. It features ten staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *sf* (sforzando). The music is written in a complex, multi-measure style, likely for a large ensemble or orchestra. The page number '7' is located in the top right corner.

Piano accompaniment for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamic markings like *p* and *pp*.

Adagio. No. 1. Largo.

Soprano.  
 Va - ter! ver - gieb ih - nen, denn sie

Alto.  
 Pa - ter! di - mit - te il - lis, non e - nim

Tenore.  
 Va - ter! ver - gieb ih - nen, denn sie

Basso.  
 Pa - ter! di - mit - te il - lis, non e - nim

wis - sen nicht was sie thun.  
 sci - unt quid fa - ci - unt.

wis - sen nicht was sie thun.  
 sci - unt quid fa - ci - unt.

Violino I.

Violino II.

Viole.

Corri in B basso.

2 Oboi.

2 Clarinetti in B.

2 Flauti.

2 Fagotti.

Tromboni.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

Largo.

denn sie  
non e - nim  
denn sie  
non e - nim

Largo.

Violino I.  
Violino II.  
Viola.  
Corni in B basso.  
2 Oboi.  
2 Clarinetti in B.  
2 Flauti.  
2 Fagotti.  
Tromboni.  
Soprano.  
Alto.  
Tenore.  
Basso.  
Bassi.

Largo.

*Tutti.*  
Va - ter, im Him - mel! o sieh her - nie - der, vom e - wi - gen Thron. Va - ter der Lie - be! dein Ein - ge -  
Pa - dre ce - les - te! chi - na pie - to - so dal tro - no! tuo ci - glio. Pa - dre a - mo - ro - so! tua san - ta  
Va - ter, im Him - mel! o sieh her - nie - der, vom e - wi - gen Thron! Va - ter der Lie - be!

Largo.

Pa - dre ce - les - te! chi - na pie - to - so dal tro - no! tuo ci - glio. Pa - dre a - mo - ro - so!

borner, er fleht für Sünder, für dei-ne Kin-der; er - hö-re den Sohn! Auch wir sind tief ge - fal - len, auch wir sind tief ge - fal - len, wir sündig - ten  
 pro-le gra-zia ti chiede, per noi mer-ce - de ot - ten-ga il fi - glio! Noi pu-re pec-ca - to - ri, noi pu-re pec-ca - to - ri, di col-pe siam

borner, er fleht für Sünder, für dei-ne Kin-der; er - hö-re den Sohn! Auch, Auch wir sind tief ge - fal - len, auch wir sind tief ge - fal - len, wir sündig - ten  
 pro-le gra-zia ti chiede, per noi mer-ce - de ot - ten-ga il fi - glio! Noi, Noi, noi pu-re pec-ca - to - ri, noi pu-re pec-ca - to - ri, di col-pe siam

o Va-ter für dei-ne Kin-der; er - hö-re den Sohn! Auch wir sind tief ge - fal - len, auch wir sind tief ge - fal - len, wir sündig - ten  
 o Pa-dre, per noi mer-ce - de ot - ten-ga il fi - glio! Noi pu-re pec-ca - to - ri, noi pu-re pec-ca - to - ri, di col-pe siam

o Va-ter er fleht für dei-ne Kin-der; er - hö-re den Sohn! Auch wir sind tief ge - fal - len, auch wir sind tief ge - fal - len, wir sündig - ten  
 o Pa-dre, grazia, per noi mer-ce - de ot - ten-ga il fi - glio! Noi pu-re pec-ca - to - ri, noi pu-re pec-ca - to - ri, di col-pe siam

schwer;  
re - i;

schwer;  
re - i;

schwer;  
re - i;

schwer;  
re - i;

wir sündig - ten  
di col - pe siam

wir sündig - ten  
di col - pe siam

wir sündig - ten  
di col - pe siam

wir sündig - ten  
di col - pe siam

11

*Solo.*  
schwer;  
re - i;

*Solo.* doch al - len zum Heil, uns al - len floß dei - nes Soh - nes Blut, dei - nes Sohnes Blut, zum Heil uns  
ma fi - a che ei ri - sto - ri ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri, che ei ri -

schwer;  
re - i;

doch al - len zum Heil, uns al - len floß dei - nes Soh - nes Blut, dei - nes Sohnes Blut, zum  
ma fi - a che ei ri - sto - ri ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri, ma

*Solo.* floß dei - nes Soh - nes Blut, dei - nes Sohnes Blut,  
ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri,

*Solo.* floß dei - nes Sohns, dei - nes Sohnes Blut,  
ei, che per noi, che per noi mo - ri, *Violonc.*

*Violonc.*

*p Tutti Bassi.*

*Tutti.*

al - len, zum Heil uns al - len, floss dei - nes Sohnes Blut, dei - nes Sohnes Blut. Das Blut des Lamms, das Blut des Lamms schreit nicht um Rach; es tilgt die  
sto - ri, che ci ri - sto - ri, ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri. Dio che sof - fri, dio che sof - fri, per noi co - si, le col - pe

*Tutti.*

Heil, zum Heil uns al - len, floss dei - nes Sohnes Blut, dei - nes Sohnes Blut. Das Blut des Lamms schreit nicht um Rach; es tilgt die  
fi - a che ci ri - sto - ri, ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri. Dio che sof - fri, per noi co - si, le col - pe

*Tutti.*

floss dei - nes Sohnes Blut, deines Sohnes Blut. Das Blut des Lamms schreit nicht um Rach; es tilgt die  
ei, che per noi mo - ri, che per noi mo - ri. Dio che sof - fri, per noi co - si, le col - pe

*Tutti.*

floss dei - nes Sohn's, deines Sohnes Blut. Das Blut, das Blut des Lamms schreit nicht um Rach; es tilgt die  
ei, che per noi, che per noi mo - ri. Dio che sof - fri, dio che per noi co - si, le col - pe

*p Tutti Bassi.*



es tilgt die  
le col - pe

es tilgt die  
le col - pe

es tilgt die  
le col - pe

es tilgt die  
le col - pe

13

Sün - den, es tilgt die Sün - den, es tilgt die Sün - den. Va - ter der Lie - be, laß uns Gnade fin - den! er - hö - re den Sohn!

to - glie, le col - pe toglie, le col - pe to - glie. Pa - dre amo - ro - so, sia ci pi - e - to - so, a - scol - ta il fi - glio.

Sün - den, es tilgt die Sün - den, es tilgt die Sün - den. Va - ter der Lie - be, laß uns Gnade fin - den! er - hö - re den Sohn!

to - glie, le col - pe toglie, le col - pe to - glie. Pa - dre amo - ro - so, sia ci pi - e - to - so, a - scol - ta il fi - glio!

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as sf, p, and f.

*Solo.*  
 O Va - ter, o Va - ter, er - hör', er - hö - re den Sohn!

*Solo.*  
 O pa - dre, o pa - dre, mercede ot - ten - ga il fi - gliol!

*Solo.*  
 O Va - ter, o Va - ter, er - hör', er - hö - re den Sohn!  
 O pa - dre, mer - ce - de ot - ten - ga il fi - gliol!

*Solo.*  
 O Va - ter, o Va - ter, er - hör', er - hö - re den Sohn!  
 O pa - dre, o pa - dre, mercede ot - ten - ga il fi - gliol!

Musical staff with dynamic markings p, f, p, f, p.

Partial view of the musical score on the adjacent page, showing vocal lines and piano accompaniment.

*sf p sf p sf p sf p sf p sf p*

*Tutti. sf sf*

*Solo.*

*Tutti.* Va-ter, im Him-mel! o sieh her-nie-der, vom e-wi-gen Thron! dein Ein-ge-borner, er sieht für Sün-der, für dei-ne

*Solo.*

*Tutti.* Pa-dre ce-les-te! chi-na-pie-to-so dal tro-no! tuo ci-glio! tua san-ta pro-le gra-zia ti chiede, per noi mer-

*Solo.*

*Tutti.* Va-ter, im Him-mel! o sieh her-nie-der, vom e-wi-gen Thron. O Va-ter er-hö-re,

*Solo.*

*Tutti.* Pa-dre ce-les-te! chi-na-pie-to-so dal tro-no! tuo ci-glio. O pa-dre, mer-ce-de

*p sf p sf p sf p sf p sf p sf p*

The first system of the musical score consists of several staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom three staves are piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. The vocal lines feature melodic phrases with lyrics in German. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

*Tutti.* Kinder; o Va-ter äer Lie - be! o Va-ter, erhö - re den Sohn!  
 ce - de, o pa-dre amo - ro - so! ot - tenga, ottenga'l fi - glio!

*Solo 2do.* O O  
 O O

*Solo 1mo.* Va - ter, O O  
 pa - dre, O O

*Tutti.* Kinder; o Va-ter äer Lie - be; er-hör', o Va-ter, erhö - re den Sohn!  
 ce - de, o pa-dre amo - ro - so, mercede ot - tenga, ottenga'l fi - glio!

*Solo.* O O  
 O O

o Va-ter, er - hö - re, o Va-ter, er - hö - re den Sohn!  
 o pa-dre, mer - ce - de ot - tenga, ottenga'l fi - glio!

*Tutti.* o Va-ter, er - hö - re, o Va-ter, er - hö - re den Sohn!  
 o pa-dre, mer - ce - de ot - tenga, ottenga'l fi - glio!

*Violonc.* *Tutti.* o Va-ter, er - hö - re den Sohn!  
 ot - tenga, ottenga'l fi - glio!

*sf* *p* *Tutti Bassi.*

This block shows the right edge of the adjacent page, containing the continuation of the musical score. It includes vocal lines and piano accompaniment, with some lyrics visible at the bottom.

*Solo 1mo.*  
 Va - ter, O O  
 pa - dre, O O

Va - ter, o  
 pa - dre, o

*cresc.* *sf* *tr* *sf* *p*

*cresc.* *sf* *tr* *sf* *p*

*cresc.* *p* *cresc.*

*cresc.* *p*

*Tutti.*

Va - ter, er - hü - ve den Sohn, er - hü - ve den Sohn! Auch wir sind tief ge - fal - len, wir sind tief, ach tief ge - fal - len, wir sind tief, ach tief ge - fal - len, zum  
 pa - dre, mer - ce - de, mer - cede ot - ten - ga' li - glio! *Tutti.* Noi pa - re pec - ca - to - ri, pec - ca - to - ri, pec - ca - to - ri, noi di col - pe siamo re - i, ma

Va - ter, er - hü - ve den Sohn, er - hü - ve den Sohn! Auch wir sind tief - ach tief ge - fal - len, wir sind tief - ach tief ge - fal - len, ach tief ge - fal - len, zum  
 pa - dre, mer - ce - de, mer - cede ot - ten - ga' li - glio! Noi pec - ca - to - ri, pec - ca - to - ri, noi di col - pe, noi di col - pe siamo re - i, ma

*Solo.* *Tutti.*

er - hü - ve den Sohn, er - hü - ve den Sohn! Auch wir sind tief ge - fal - len, ach wir sind tief ge - fal - len, ach tief ge - fal - len,  
 mer - ce - de, mer - cede ot - ten - ga' li - glio! Noi pur pec - ca - to - ri, noi di col - pe di col - pe siamo re - i.

*Tutti.* Auch wir sind tief, ach tief ge - fal - len, wir sind tief, ach tief ge - fal - len, wir sind tief, ach tief ge - fal - len,  
 Noi pec - ca - to - ri, pec - ca - to - ri, pec - ca - to - ri, noi di col - pe siamo re - i.

*cresc.* *Staccato.* *Filone.*

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*p cresc.*

*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*  
*Solo.*

Heil uns al - len floßs dei - nes Sohnes Blut, floßs des Soh - nes Blut. O Väter ähr Lie - be! er - hö - re den  
ce - de otteng  
ci ri - sto - ri ei chi per noi mo - ri, chi per noi mo - ri. Es tilgt die Sünden, laßs Gna - de fin - den, laßs Gna - de fin - den, er - hö - re den  
Tutti  
ce - de ot - tanga  
zum liehuus al - len floßs sein Blut, floßs des Soh - nes Blut. Solo, Laßs Gna - de fin - den, er - hö - re den  
er - hö - re  
ot - tanga  
ma ci ri - sto - ri, chi per noi mo - ri, chi per noi mo - ri. Es tilgt die Sünden, laßs Gna - de fin - den.  
Tutti B.  
*cresc.*  
Pa - dre amo - ro - so, sia ci pie - to - so, sia ci pie - to - so. Violonc.  
Tutti B.

*Tutti.*  
*Tutti.*  
*Tutti.*  
*Tutti B.*

Soprano: Für-ahr, ich sag'

Alto: Amen di - co

Tenore: Für-ahr, ich sag'

Basso: Amen di - co

es dir: Heu - te wirst du bei mir

ti - bi: ho - di - e me - cum e -

es dir: Heu - te wirst du bei mir

ti - bi: ho - di - e me - cum e -

im Pa - ra - die - se segn.

ris in pa - ra - di - so.

im Pa - ra - die - se segn.

ris in pa - ra - di - so.

*Tutti.* Sohn, er - hö - re den Sohn, o Va - ter, er - hö - re, er - hö - re den Sohn.  
 ce - de ot - t'en - ga' li - glio, o pa - dre, mer - ce - de, mer - ce - de, ot - ten - ga' il fi - glio.

*Tutti.* Sohn, er - hö - re den Sohn, o Va - ter, er - hö - re, er - hö - re den Sohn.  
 ce - de ot - t'en - ga' li - glio, o pa - dre, mer - ce - de, ot - ten - ga' il fi - glio.

*Tutti.* er - hö - re den Sohn, o Va - ter er - hö - re den Sohn, er - hö - re den Sohn.  
 ot - t'en - ga' li - glio, o pa - dre mer - ce - de, de, ot - ten - ga' il fi - glio.

*Tutti Bassi.*

*Tutti Bassi. ppp*

hü - re den  
 ce - de, mer -  
 fin - den, er - hö - re den  
 to - so, mer - ce - de, mer -  
 fin - den, er - hö - re den  
 to - so, mer - ce - de, mer -

Grave e Cantabile.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Corni in Eb.

2 Oboi.

2 Flauti.

2 Clarinetti.

2 Fagotti.

Tromboni.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

*Solo.*  
 Ganz Er - barmen, Gnad' und Lie - be, ganz Er - barmen, ganz Er - barmen, Gnad' und Lie - be; bist du  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, tu di gra - zia, tu di gra - zia sei sor - gen - te; o di -

*Solo.*  
 Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, ganz Er - barmen Gnad' und Lie - be, ganz Er - bar - men Gnad' und Lie - be; bist du  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, tu di gra - zia sei sor - gente, tu di gra - zia sei sor - gen - te; o di -

*Solo.*  
 Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, Gnad' — und Lie - be, ganz Er - barmen Gnad' und Lie - be; bist du  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, sei sor - gente, tu di gra - zia sei sor - gen - te; o di -

*Solo.*  
 Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, ganz Er - barmen Gnad' und Lie - be, ganz Er - barmen Gnad' und Lie - be; bist du  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, tu di gra - zia sei sor - gente, tu di gra - zia sei sor - gen - te.

*Violonc.*

Grave e Cantabile.

*Mittler* G  
 vi - no m  
*Mittler* G  
 vi - no m



be; bist du  
te; o di-

be; bist du  
te; o di-

be; bist du  
te; o di-

Violonc.

*f* *sf* *pp pizzicato.*

*Tutti.* *Solo.*

Mittler Got - tes - lamm! kaum ruft je - ner reu - ig auf zu dir: wenn du kommest in dein Reich, ach so den - ke mein. So ver -

*Tutti.* *Solo.*

vi - no me - dia - tor, di - ce, e prega il pe - ni - ten - te, di me giunt'al tuo re - gno, deh! sov - ven - ga - ti, o si - gnor. Tu gli

*Tutti.* *Solo.*

Mittler Got - tes - lamm! kaum ruft je - ner reu - ig auf zu dir: wenn du kommest in dein Reich, ach so den - ke mein. So ver -

vi - no me - dia - tor! di - ce, e prega il pe - ni - ten - te, di me giunt'al tuo re - gno, deh! sov - ven - ga - ti, o si - gnor. Tu gli

*Tutti.*

*Tutti Bassi.* *pp pizz.*

The musical score consists of several systems. The top system features a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "sprichst du ihm voll Mil - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra die se". The second system continues the lyrics: "da - i di gra - zia'l pe - gno: Oggi con me sa - rai in pa - ra di". The third system includes the instruction "Solo." and the lyrics: "sprichst du ihm voll Mil - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra die se". The fourth system has the lyrics: "So ver - sprichst du ihm voll Mil - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra die se". The fifth system has the lyrics: "Tu gli dai di grazia'l pe - gno: Oggi con me sa - rai in pa - ra di". The bottom system shows a piano accompaniment with a bass clef and a key signature of one flat.

This block shows the right edge of the following page. It contains several staves of musical notation, including a vocal line with lyrics such as "seyn." and "so." and a piano accompaniment. The page number "23" is partially visible on the left edge.

The first system of music features a vocal line with a melodic phrase and a piano accompaniment consisting of a rhythmic pattern of eighth notes.

*coll'arco.*

The second system is primarily piano accompaniment, marked *coll'arco.* It features a complex rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes.

*Tutti.*

The third system includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are marked *Tutti.* and the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

*Tutti.* *Solo.*

seyn. Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn. Ganz Er - bar - men,

The fourth system features vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are marked *Tutti.* and *Solo.* The lyrics are: "seyn. Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn. Ganz Er - bar - men,"

*Tutti.* *Solo.*

so. Og - gi con me sa - ral in pa - ra - di so. Tu di gra - zia

The fifth system features vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are marked *Tutti.* and *Solo.* The lyrics are: "so. Og - gi con me sa - ral in pa - ra - di so. Tu di gra - zia"

*Tutti.* *Solo.*

seyn. so. Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn. Ganz Er -  
so. Og - gi con me sa - ral in pa - ra - di so. Tu di

The sixth system features vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are marked *Tutti.* and *Solo.* The lyrics are: "seyn. so. Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn. Ganz Er -  
so. Og - gi con me sa - ral in pa - ra - di so. Tu di"

*p coll'arco.*

The seventh system is primarily piano accompaniment, marked *p coll'arco.* It features a rhythmic pattern of eighth notes.

musical notation

*Tutti.*  
 Gnad' und Lie - be, bist du Mitt - ler Got - tes - lamm? ganz Er - bar - men, bist du Mitt - ler Got - tes -  
*Tutti.*  
 sei sor - gen - te, o di - vi - no me - dia - tor! o di - vi - no, o di - vi - no me - dia -  
*Tutti.*  
 bist du Mitt - ler Got - tes - lamm, bist du Mitt - ler Got - tes -  
*Tutti.*  
 o di - vi - no me - dia - tor, o di - vi - no me - dia -  
 bar - men, Gnad' und Lie - be, bist du Mitt - ler Got - tes - lamm, ganz Er - bar - men bist du Mitt - ler Got - tes -  
 gra - zia sei sor - gen - te, o di - vi - no me - dia - tor, o di - vi - no, o di - vi - no me - dia -

musical notation

Mitt-ler Got - tes -  
tor, me - dia - tor!  
vi - no me - dia -  
tes  
dia  
Mitt-ler Got - tes -  
vi - no me - dia -

lamm, Got - tes - lamm! Herr und Gott! blick auf uns! Sieh an dei - nes Kreuzes Fusse, un - sre wah - re Reue, un - sre wah - re Reue und  
tor, me - dia - tor! Dio signor, re - dentor! pen - ti - ti qui ci ve - di, del - la tua cro - ce a piedi, del - la tua cro - ce a  
lamm, Got - tes - lamm! Herr und Gott, blick auf uns! sieh an dei - nes Kreuzes Fusse, un - sre wah - re Reue, un - sre wahre Reue und  
tor, me - dia - tor! Dio signor, re - dentor! pen - ti - ti qui ci ve - di, del - la tua cro - ce a piedi, del - la tua cro - ce a  
lamm, Got - tes - lamm! Herr und Gott, blick auf uns! sieh an deines Kreuzes Fusse, un - sre wah - re, wah - re Reue, un - sre wah - re Reue und  
tor, me - dia - tor! Dio signor, re - dentor! pen - ti - ti qui ci ve - di, del - la tua cro - ce a piedi, del - la tua cro - ce a

*Solo.*

*2da.*

Solo.   
 Bu - fse. *Sieh o Va-ter un - sre Reu-e.* *Herr und Gott, blick auf uns!* **Tutti.**   
 Solo. *pie - di. Al - mo pa-dre qui ci ve-di.* *Dio si - gnor, re - den - tor!* **Tutti.**   
 Solo. *Bu - fse. Sieh o Va-ter un - sre Reu-e.* *Herr und Gott, blick auf uns!* **Tutti.**   
 Solo. *pie - di. Al - mo pa-dre qui ci ve-di.* *Dio si - gnor, re - den - tor!* **Tutti.**   
*Violonc.* **Tutti Bassi.**

Gieb uns   
 Ah nel   
 Gieb uns   
 Ah nel   
 Gieb uns   
 Ah nel

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves appear to be vocal lines, while the remaining eight staves are for piano accompaniment. The notation is dense, with many notes and rests. Dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *p* (piano) are used throughout. The key signature has one flat, and the time signature is common time (C).

Gieb uns auch zur letz - ten Stunde, je - nen Trost aus dei - nem Mun - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn.  
 Ah nel pun - to di no - stra mor - te, quel tuo det - to ci ri - con - for - te:

Gieb uns auch zur letz - ten Stunde, je - nen Trost aus deinem Mun - de: Og - gi me - co sa - rai in pa - ra - di - so.  
 Ah nel pun - to di no - stra mor - te, quel tuo det - to ci ri - con - for - te:

Gieb uns auch zur letzten Stun - de, je - nen Trost aus deinem Mun - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra - die - se seyn.  
 Ah nel pun - to di nostra mor - te, quel tuo det - to ci ri - con - for - te: Og - gi me - co sa - rai in pa - ra - di - so.

The second system of the musical score continues the notation from the first system. It also consists of ten staves with similar complex notation and dynamic markings. The page ends with a double bar line and a final cadence.

*p*

*p pizz.*

*Solo.*

Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, bist du Mitt - ler, bist du Mitt - ler  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, o di - vi - no, o di - vi - no

*Solo.*

Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, bist du Mitt - ler Gottes - lamn, bist du Mitt - ler  
 Tu di gra - zia sei sor - gen - te, o di - vi - no media - tor, o di - vi - no

*Solo.*

Ganz Er - bar - men, Gnad' und Lie - be, bist du Mitt - ler, bist du Mitt - ler

*Solo.*

Tu di gra - zia sei sor - gen - te, o di - vi - no, o di - vi - no

*p pizz.*

Got - tes  
me - dia

Got - tes  
me - dia



*in C.* *f coll'arco.*

*Tutti.*

Got - tes - lamm, Bist du Mitt - ler, bist du Mitt - ler Got - tes - lamm! Gieb uns  
 me - dia - tor. O di - vi - no, o di - vi - no me - dia - tor! Ah nel

*Tutti.*

Got - tes - lamm, Bist du Mitt - ler Got - tes - lamm, bist du Mitt - ler Got - tes - lamm! Gieb uns  
 me - dia - tor. O di - vi - no me - dia - tor, o di - vi - no me - dia - tor! Ah nel

*Tutti.*

Got - tes - lamm, Bist du Mitt - ler, bist du Mitt - ler Got - tes - lamm! Gieb uns  
 me - dia - tor. O di - vi - no, o di - vi - no me - dia - tor. Ah nel

*Violonc.*

*f coll'arco.*

auch zur letz - ten Stun - de, je - nen Trost aus dei - nem Mun - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra -  
 pun - to di no - stra mor - te, quel - tuo det - to ci ri - con - for - te: Og - gi me - co sa - rai in pa - ra -

auch zur letz - ten Stun - de, je - nen Trost aus dei - nem Mun - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra -  
 pun - to di no - stra mor - te quel tuo det - to ci ri - con - for - te: Og - gi me - co sa - rai in pa - ra -

*Gieb uns auch zur letz - ten Stun - de, je - nen Trost aus dei - nem Mun - de: Heut wirst du bei mir im Pa - ra -*  
*Ah nel pun - to di no - stra mor - te, quel tuo det - to ci ri - con - for - te: Og - gi me - co sa - rai in pa - ra -*

*Tutti Bassi, Violonc. Tutti Bassi.*

die  
 di  
 die  
 di  
 die  
 di

mir im Pa - ra -  
rai in pa - ra -

mir im Pa - ra -  
rai in pa - ra -

mir im Pa - ra -  
rai in pa - ra -

die se segn.  
di so.

die se segn.  
di so.

die se segn.  
di so.

Soprano.

Frau, hier sie - he dei - nen Sohn, und du,

Alto.

Mu - lier, ec - ce fi - li - us tu - us, et tu

Tenore.

Frau, hier sie - he dei - nen Sohn, und du,

Basso.

Mu - lier, ec - ce fi - li - us tu - us, et tu

sie - he dei - ne Mut - ter!

ec - ce ma - ter tu - a!

sie - he dei - ne Mut - ter!

ec - ce - ma - ter tu - a!

Grave.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Corni in E.

2 Oboi.

Flauto.

2 Fagotti.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

*Solo.*  
Mutter Virgin Je - su, die du trost - los, Mut - ter Je - su, die du trostlos, weinend, seufzend  
ma - dre, scon - so la - ta, ma - dre san - ta scon - so la - ta, singhioz - zando

*Solo.*  
Mutter Virgin Je - su, die du trost - los, Mut - ter Je - su, die du trostlos, weinend, seufzend  
ma - dre, scon - so la - ta, ma - dre san - ta scon - so la - ta, singhioz - zando

*Solo.*  
Mut - ter Je - su, die du trostlos, weinend,  
Vir - gin ma - dre, scon - so la - ta, singhioz -

*Solo.*  
Mut - ter Je - su, die du trostlos,  
Vir - gin ma - dre, scon - so la - ta,

Grave. *Violonc.*

bei dem so - spi - ran - do  
bei dem so - spi - ran - do  
bei dem ran - do,  
bei dem so - spi - ran - do  
Tutti. Bassi.

Violonc.

bei dem Kreuze, bei dem Kreuze standst, Mut-ter le-su, die du trost-los bei dem Kreuze standst. Und die Qua-ten ser-nes  
 so spi-ran-do, so spi-ran-do, ver-gin ma-dre, ma-dre san-ta scon-so-la-ta. Il sup-pli-zio rio ne-

bei dem Kreuze, Kreuze standst, Mut-ter le-su, die du trost-los bei dem Kreuze standst.  
 so spi-ran-do, so spi-ran-do, ver-gin ma-dre, ma-dre san-ta scon-so-la-ta.

bei dem Kreuze, Kreuze standst, Mut-ter le-su, die du trost-los bei dem Kreuze standst.  
 so spi-ran-do, so spi-ran-do, ver-gin ma-dre, ma-dre san-ta scon-so-la-ta.

Tutti. Bassi.

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a series of chords. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords. The system concludes with a final chord.

Lei-dens in der Stund des bit-tern Schei-  
 fan-do il sup-pli-zio rio-ne-fan

dens sie-ben-fach, sie-ben-fach in dir em-  
 do il sup-pli-zio di Ge-sù pro-va-sti al

*Solo.*

*Wi-nend*  
*Ver-gin*  
*Solo.*

seuf-zend, die du sie-ben-fach in dir, in dir em-  
 ma-dre il sup-pli-zio di Ge-sù pro-va-sti al

*Wi-nend*  
*Ver-gin*

seuf-zend, die du sie-ben-fach in dir, in dir em-  
 ma-dre il sup-pli-zio di Ge-sù pro-va-sti al

*Solo.*

*Wi-nend*  
*Ver-gin*

seuf-zend, die du sie-ben-fach in dir, in dir em-  
 ma-dre il sup-pli-zio di Ge-sù pro-va-sti al

This block shows the right edge of the adjacent page, containing the continuation of the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment, with some lyrics visible at the bottom of the page.

ben - fach in dir em -  
Ge - sü pro - va - sti al

in dir, in dir em -  
Ge - sü pro - va - sti al

in dir, in dir em -  
Ge - sü pro - va - sti al

in dir, in dir em -  
Ge - sü pro - va - sti al

pfändst, in dir em - pfändst! die du wei - nend seuf - zend bei - dem Kreu - ze standst.  
cor, pro - va - sti al cor! scon - so - la - ta al - la cro - ce so - spi - ran - - do.

pfändst, in dir em - pfändst! die du wei - nend seuf - zend bei - dem Kreu - ze standst.  
cor, pro - va - sti al cor! scon - so - la - ta al - la cro - ce so - spi - ran - - do.

pfändst, in dir em - pfändst! die du wei - nend seuf - zend bei - dem Kreu - ze standst.  
cor, pro - va - sti al cor! scon - so - la - ta al - la cro - ce so - spi - ran - - do.

pfändst, in dir em - pfändst! die du wei - nend seuf - zend bei dem Kreu - ze standst.  
cor, pro - va - sti al cor! scon - so - la - ta al - la cro - ce so - spi - ran - - do.

*Tutti.*  
 Kaum mehr fä - hig dich zu fas - sen, und doch stand - haft und ge - las - sen, und ge - las - sen als Sohn — als Sohn — den treu - en  
 einst — als

*Tutti.*  
 In si bar - ba - ro mo - men - to, di pie - tà per sen - ti - men - to per sen - ti - men - to fi - glio co - me fi - glio ac - cet - ti, ac -  
 Tu co - me

*Tutti.*  
 Kaum mehr fä - hig dich zu fas - sen, und doch stand - haft und ge - las - sen, und ge - las - sen als Sohn, als Sohn — den treu - en  
 einst — als

*Tutti.*  
 In si bar - ba - ro mo - men - to, di pie - tà per sen - ti - men - to per sen - ti - men - to co - me fi - glio co - me fi - glio ac - cet - ti, ac -  
 Tu co - me

*Solo.*

*Tutti.*  
 lün - ger, und m

*Tutti.*  
 cet - ti. Gianni

*Tutti.*  
 lün - ger, und m

*Tutti.*  
 cet - ti. Gianni



den treu - en  
me fi - glio ac - cet - ti, ac -  
den treu - en  
me li - glio ac - cet - ti, ac -

*Solo.*  
*Obor 2.*  
*Tutti ma piano.*  
lün-ger, und mit ihm auch uns, als Kin - der an!  
*Tutti.*  
cet-ti. Gianni'l gar - zon fe - de - le in mezzo al do - lor!  
*Solo.*  
Mut-ter Vir - gin  
*So'o.*  
O du Zu - fucht o - ri - fu - gio  
O ri - fu - gio Mut - ter  
*Tutti.*  
Ie - su, o du  
Ie - su, o du  
Vir - gin ma - dre, o ri -  
ma - dre, o ri -  
*Solo.*  
O du Zu - fucht  
Mut - ter  
*Tutti.*  
Ie - su, o du  
O ri - fu - gio  
Vir - gin ma - dre, o ri -

Oboe I.

*Solo.* Zuflucht al - ler Sün - der! hör das Fle - hen dei - ner Kin - der.  
 fu - gio de' pec - ca - to - ri! de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to.

*Tutti.* Mut - ter, Mut - ter, hör das Fle - hen dei - ner Kin - der, dei - - - - - ner Kin - der,  
 Ma - dre, ma - dre, de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to, a - scol - - - - - ta il pian - to,

*Solo.* Zuflucht al - ler Sün - der!  
 fu - gio de' pec - ca - to - ri!

*Tutti.* hör das Fle - hen dei - ner Kin - der, Mut - ter, Mut - ter, hör das Fle - hen dei - ner Kin - der,  
 de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to, o ma - dre, o ma - dre, de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to,

*Tutti.* Zuflucht al - ler Sün - der! hör das Fle - hen dei - ner Kin - der!  
 fu - gio de' pec - ca - to - ri! de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to! de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to, hör das Fle - hen dei - ner Kin - der,  
 de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to, de' tuoi fi - gli a - scol - ta il pian - to,

r Kin - der,  
 il pian - to,  
 dei - ner Kin - der,  
 scol - ta il pian - to,  
 der,  
 to,

*Solo.*  
 hör! hör! O an Zu - fucht al - ler Sün - der, steh uns bei im Iez - ten Streit, Mut - ter voll der Ziri - lich - keit! o  
 deh! deh! De' tuoi fi - gli a - scol - ta il pik - to, deh gli as - si - sta' l no - me san - to, ma - dre fon - te di per - don! gli as -

*Tutti.*  
 hör! hör!  
 deh! deh!  
 steh uns bei im Iez - ten Streit, Mut - ter voll der Ziri - lich - keit! o  
 deh gli as - si - sta' l no - me san - to, gli as -

*Tutti.*  
 hör! hör!  
 deh! deh!  
 steh uns bei im Iez - ten Streit, Mut - ter voll der Ziri - lich - keit! o  
 deh gli as - si - sta' l no - me san - to, gli as -

*Tutti.*  
 hör! hör!  
 deh! deh!  
 steh uns bei im Iez - ten Streit, Mut - ter voll der Ziri - lich - keit! o  
 deh gli as - si - sta' l no - me san - to, gli as -

*Tutti Bassi.*

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics underneath. The bottom four staves are for piano accompaniment. The music features various dynamics such as *sf* (sforzando), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The tempo is marked with a common time signature.

steh uns al - len bei,  
 si - sta' no - me san - to.

Wenn wir mit dem To - de  
 Quan - do mor - te s'av - vi -

steh uns al - len bei,  
 si - sta' no - me san - to.

Wenn wir mit dem To - de  
 Quan - do mor - te s'av - vi -

steh uns al - len bei,  
 si - sta' no - me san - to.

Wenn wir mit dem To - de  
 Quan - do mor - te s'av - vi -

steh uns al - len bei,  
 si - sta' no - me san - to.

Wenn wir mit dem To - de  
 Quan - do mor - te s'av - vi -

The second system of the musical score continues with six staves. It follows the same layout as the first system, with vocal lines and piano accompaniment. The dynamics and tempo markings are consistent with the first system.

This block shows the right edge of the adjacent page, containing the continuation of the musical score. It includes vocal lines and piano accompaniment, with some lyrics visible at the bottom.

wir mit dem To - de  
do mor - te s'av - vi -

wir mit dem To - de  
do mor - te s'av - vi -

wir mit dem To - de  
do mor - te s'av - vi -

wir mit dem To - de  
do mor - te s'av - vi -

rin - gen, und aus dem be - klemm - ten Her - zen un - sre Seuf - zer zu dir drin - gen, laß uns Mut - ter, laß uns da nicht un - ter - lie - gen, hilf uns dann den  
ci - na, quan - do mor - te s'av - vi - ci - na, non la - sciar - ci in ab - ban - don, mi - se - re - re, ma - dre ce - le - ste, re - gi - na, tu ci ai - ta a

rin - gen, und aus dem be - klemm - ten Her - zen un - sre Seuf - zer zu dir drin - gen, laß uns Mut - ter, laß uns da nicht un - ter - lie - gen, hilf uns dann den Feind,  
ci - na, quan - do mor - te s'av - vi - ci - na, non la - sciar - ci in ab - ban - don, mi - se - re - re, ma - dre ce - le - ste, re - gi - na, tu ci ai - ta a de -

rin - gen, und aus dem be - klemm - ten Her - zen un - sre Seuf - zer zu dir drin - gen, laß uns Mut - ter, laß uns da nicht un - ter - lie - gen, hilf uns  
ci - na, quan - do mor - te s'av - vi - ci - na, non la - sciar - ci in ab - ban - don, mi - se - re - re, ma - dre ce - le - ste, re - gi - na, tu ci ai -

rin - gen, und aus dem be - klemm - ten Her - zen un - sre Seuf - zer zu dir drin - gen, laß uns Mut - ter, da nicht un - ter - lie - gen, hilf uns dann den  
ci - na, quan - do mor - te s'av - vi - ci - na, non la - sciar - ci in ab - ban - don, mi - se - re - re, ma - dre ce - le - ste, re - gi - na, tu ci ai - ta a

*Tutti Bassi.*

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings such as *ff*, *p*, and *sf*.

Feind, den Feind be - sie - gen, hilf uns dann den Feind be - sie - gen, und steh uns bei im lez - ten - im lez - ten Streit, im lez - ten  
 de - bel - la - re del de - mon, del de - mon le vo - glie a - va - re, del - la mor - te nel pe - ri - glio la tua gra - zia ci - so - ste -

- den Feind be - sie - gen, den Feind - be - sie - gen, und steh uns bei im lez - ten, im lez - ten Streit, im lez - ten  
 - bel - la - re del de - mon le vo - glie a - va - re, del - la mor - te nel pe - ri - glio ci - so - ste - ten

dann den Feind be - sie - gen, den Feind be - sie - gen, und steh uns bei im lez - ten - ten Streit, im lez - ten  
 ta a de - bel - la - re, le vo - glie a - va - re, del - la mor - te nel pe - ri - glio ci - so - ste -

Feind be - sie - gen, hilf uns dann den Feind, den Feind be - sie - gen, und steh uns bei im lez - ten - ten Streit, im lez - ten  
 de - bel - la - re del de - mon, del de - mon le vo - glie a - va - re, del - la mor - te nel pe - ri - glio ci - so - ste -

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings such as *ff* and *p*.

Partial view of the musical score on the adjacent page, showing vocal lines with lyrics: "Streit, gui," and "Streit, wenn gui, del".

im lez - ten  
so - ste -

im lez - ten  
so - ste -

im lez - ten  
so - ste -

im lez - ten  
so - ste -

Streit, wenn wir mit dem To - de rin - gen, wenn wir mit dem To - de rin - gen, o da zri - ge dich, da zri - ge dich als  
gni, del - la mor - te nel pe - ri - glio la tua gra - zia ci so - ste - gni, fia che de - gni, fia che de - gni siam o

Streit, wenn wir mit dem To - de rin - gen, o da zri - ge dich, als  
gni, del - la mor - te nel pe - ri - glio, deh fia che per te, che de - gni siam o

Streit, wenn wir mit dem To - de rin - gen, wenn wir mit dem To - de rin - gen, o da zri - ge dich, da zri - ge dich als  
gni, del - la mor - te nel pe - ri - glio la tua gra - zia ci so - ste - gni, deh fia che per te, che de - gni siam o

*Solo.* *Tutti piano.*  
 Mut-ter, und em-pfiehl uns, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, o Mut-ter!  
 ma-dre, del co-spet-to del-tuo fi-glio, che per te de-gni siam, o ma-dre!

*Solo.* *Tutti.*  
 Mut-ter, und em-pfiehl, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, o Mut-ter!  
 ma-dre, del co-spet-to del-tuo fi-glio, che per te de-gni siam, o ma-dre!

*Solo.* *Tutti.*  
 Mut-ter, und em-pfiehl, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, o Mut-ter!  
 ma-dre, del co-spet-to del-tuo fi-glio, che per te de-gni siam, o ma-dre!

*Solo.* *Tutti.*  
 Mut-ter, und em-pfiehl uns dei-nem Sohn, em-pfiehl uns dei-nem Sohn, o Mut-ter!  
 ma-dre, del di-vi-no tuo fi-glio, che per te de-gni siam, o ma-dre!

No. 4.

Soprano. Mein Gott! mein Gott!

Alto. E-li! E-li!

Tenore. Mein Gott! mein Gott!

Basso. E-li! E-li!

Wa-rum hast du mich ver-lam-ma sa-bac.

Wa-rum hast du mich ver-lam-ma sa-bac.

las-sen!

tha-ni!

las-sen!

tha-ni!

- Violino I.
- Violino II.
- Viole.
- 2 Corni in F.
- 2 Oboi.
- 2 Flauto.
- 2 Clarinetti.
- 2 Fagotti.
- Tromboni.
- Soprano.
- Alto.
- Tenore.
- Basso.
- Bassi.



Mein Gott! mein Gott!  
 E - li! E - li!  
 Mein Gott! mein Gott!  
 E - li! E - li!  
 st du mich ver -  
 m - ma sa - bac -  
 st du mich ver -  
 m - ma sa - bac -  
 sen!  
 ni!  
 sen!  
 ni!

Largo.

Violino I.  
 Violino II.  
 Viole.  
 2 Corni in F.  
 2 Oboi.  
 2 Flauto.  
 2 Clarinetti.  
 2 Fagotti.  
 Tromboni.  
 Soprano.  
 Alto.  
 Tenore.  
 Basso.  
 Bassi.

War - um hast du mich ver - lassen? wer - sieht hier der Gott - heit Spur? wer - sieht der Gott - heit, der Gott - heit Spur?  
 Per - ché m'hai de - re - lit-to? chi' - mi - ste - ro sco - pri - rà? chi' - mi - ste - ro, chi' sco - pri - rà?

War - um hast du mich ver - lassen? wer - sieht hier der Gott - heit Spur? wer? wer? wer sieht hier der Gott - heit Spur?  
 Per - ché m'hai de - re - lit-to? chi' - mi - ste - ro sco - pri - rà? chi? chi? chi' mi - ste - ro sco - pri - rà?

War - um hast du mich ver - las - sen? wer sieht hier der Gott - heit Spur? wer? wer? wer sieht hier der Gott - heit Spur?  
 Per - ché m'hai de - re - lit-to? chi' mi - ste - ro sco - pri - rà? chi? chi? chi' mi - ste - ro sco - pri - rà?

Largo.

wer? wer? wer kann fas-sen, dies Ge-heimnis? o Gott der Kraft und Macht! o Gott der Kraft und  
 chi? chi? e la men-te, del si-gno-re? pos-sen-te di-vi-ni-tà ret-tor, pa-dreso-

wer? wer? wer kann fas-sen, dies Ge-heimnis? o Gott der Kraft! o Gott der  
 chi? chi? e la men-te, del si-gno-re? pos-sen-te di-vi-ni-tà ret-

wer? wer? wer kann fas-sen, dies Ge-heimnis? o Gott, o Gott der Kraft und Macht! o  
 chi? chi? e la men-te, del si-gno-re? pos-sen-te pos-sen-te di-vi-ni-tà ret-

wer? wer? wer kann fas-sen, dies Ge-heimnis? o Gott der Kraft! o Gott der  
 chi? chi? e la men-te, del si-gno-re? pos-sen-te di-vi-ni-tà ret-

Stär-ke!  
 vra-no!  
 Macht!  
 tor,  
 Gott der  
 tor, pa-  
 Macht!  
 tor,  
 sf

Gott der Kraft und  
tor, pa - dres - o -  
Gott der  
ret -  
und Macht!  
i - tà  
ret -  
Gott der  
ret -

Stär - ke! wir sind dei - ner Hän - de Wer - ke! wir sind dei - ner,  
vra - no! sia - - mo l'o - pra di tua ma - no! sia - mo l'o - pra,  
Macht! o Gott der Stär - ke! wir sind dei - ner,  
tor, e pa - dre so - vra - no! sia - mo l'o - pra,  
Gott der Macht und Stär - ke, und Stär - ke! wir sind dei - ner,  
tor, pa - dre so - vra - no, so - vra - no! sia - mo l'o - pra,  
Macht! o Gott der Stär - ke! wir sind dei - ner,  
tor, e pa - dre so - vra - no! sia - mo l'o - pra,

*Solo.*  
dei - ner Hän - de Wer - ke, und dei - ne Lieb, o Herr, hat uns er - löst.  
l'o - pra di tua ma - no, ed or ci sal - va il tuo di - vi - no a - mor.

*Tutti.*  
Wir sind  
Sia - mo  
Wir - sind  
Sia - mo  
Wir sind  
Sia - mo  
Wir sind  
Sia - mo

dei-ner Hän - de Werke!

l'o-pra di tua ma-no!

dei-ner Hän - de Werke!  
l'o-pra di tua ma-no!

dei-ner Hän - de Werke!  
l'o-pra di tua ma-no!

O Herr, wir dan-ken dir,  
Gra-zia si - gnor mercè,

O Herr, wir dan-ken dir,  
Gra-zia si - gnor mercè,

O Herr, von Herzen dan-ken wir, dan-  
Gra - zia si - gnor mercè, noi

Wir dan-ken dir,  
si - gnor mercè,  
Wir dan-ken dir,  
si - gnor mercè,  
Herzen dan-ken wir, dan-  
si - gnor mercè, noi

dan - ken dir von Her - zen, dan - ken dir von Her - zen.  
noi - qui ti ren - dia - mo, noi - qui ti ren - dia - mo.

Un - ser we - gen littst du Schmer - zen, Spott, Ver - las - sung, Angst und Pein, Angst und  
Sof - frir per noi vo - le - sti, scherno, pe - na, e rio do - lor, rio do -

dan - ken dir von Her - zen, dan - ken dir von Her - zen.  
noi - qui ti ren - dia - mo, noi - qui ti ren - dia - mo.

Un - ser we - gen littst du Schmer - zen, Spott, Ver - las - sung, Angst und  
Sof - frir per noi vo - le - sti, scherno, pe - na, e rio do -

dan - ken dir von Her - zen, dan - ken dir von Her - zen.  
noi - qui ti ren - dia - mo, noi - qui ti ren - dia - mo.

Un - ser we - gen littst du Schmer - zen, Spott, Ver - las - sung, Angst und  
Sof - frir per noi vo - le - sti, scherno, pe - na, e rio do -

- ken dir o Herr von Her - zen, dan - ken dir von Her - zen.  
- qui ti ren - dia - mo, noi - qui ti ren - dia - mo.

Violonc.

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*Solo.*

Pein.  
lor.

Herr! wer soll-te dich nicht lie-ben, dich mit  
Chi può ma-i non a - mar-ti? Sol be

Pein.  
lor.

Herr! wer soll-te dich nicht lie-ben,  
Chi può ma-i non a - mar-ti?

Pein.  
lor.

Herr! wer soll-te dich nicht lie-ben,

Pein.  
lor.

Chi può ma-i non a - mar-ti?

*cresc.*

*p*

*p*

*p*

*Solo.*

Sin - des  
a - to

*Solo.*

dich mit Sin - des  
Sol be - a - to

*Solo.*

dich mit Sin - des  
Sol be - a - to

*Violonc.*

*p*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a 'p' dynamic marking.

*Solo.*  
 Sün - den noch be - trü - ben? dich mit Sün - den noch be - trü - ben? wer? wer soll - te dich nicht lie - ben?  
 a - to chi'n te cre - de! sol be - a - to chi'n te cre - de! chi? chi può a te mancar di fe - de? *Tutti.*  
 Wer?  
 Chi?

*Solo.*  
 dich mit Sün - den noch be - trü - ben, dich mit Sün - den noch be - trü - ben? wer? wer soll - te dich nicht lie - ben, dich nicht lie - ben?  
 Sol be - a - to chi'n te cre - de, sol be - a - to chi'n te cre - de! chi? chi può a te mancar di fe - de, mancar di fe - de? *Tutti.*  
 Wer?  
 Chi?

*Solo.*  
 dich mit Sün - den noch be - trü - ben, dich mit Sün - den noch be - trü - ben?  
 Sol be - a - to chi'n te cre - de, sol be - a - to chi'n te cre - de!  
 wer soll - te dich nicht lie - ben?  
 chi può a te mancar di fe - de? *Tutti.*  
 Wer?  
 Chi?

*Solo.*  
 wer soll - te dich nicht lie - ben?  
 chi può a te mancar di fe - de? *Tutti.*  
 Wer?  
 Chi?

*Prolog.*  
 Bassi.

Wer kann dei-ne Huld ver-ken-nen? nein, — nichts soll uns von dir tren-nen, nein, — nichts soll uns von dir  
 chi? Chi può ma-i non a-mar-ti? nò, — non fia che'l no-stro a-mo-re sia — di-vi-so dal si-

Wer kann dei-ne Huld ver-ken-nen? nein, nichts soll uns von dir tren-nen, nein,  
 chi? Chi può ma-i non a-mar-ti? nò, non fia che'l no-stro a-mo-re sia

Wer kann dei-ne Huld ver-ken-nen? nein, — nichts soll uns von dir tren-nen,  
 chi? Chi? può ma-i non a-mar-ti? nò, nò, — non fia che'l no-stro a-mo-re

Wer kann dei-ne Huld ver-ken-nen? nein, nichts soll uns von dir tren-nen, nein,  
 chi? Chi può ma-i non a-mar-ti? nò, non fia che'l no-stro a-mo-re sia



nichts soll uns von dir  
di - vi - so dal si -  
tren - nen, von dir tren - nen, nein,  
guo - re, dal si - gno - re, nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen, all - hier und dort in E - wig - keit,  
di - vi - so dal si - gno - re,  
nò, non fi - a mai di - vi - so,  
di - vi - so dal si - gno - re,  
nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen,  
nò, non fi - a mai di - vi - so,  
nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen,  
nò, non fi - a mai di - vi - so.

nichts soll uns von dir  
di - vi - so dal si -  
tren - nen, von dir tren - nen, nein,  
guo - re, dal si - gno - re, nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen, all - hier und dort in E - wig - keit,  
di - vi - so dal si - gno - re,  
nò, non fi - a mai di - vi - so,  
di - vi - so dal si - gno - re,  
nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen,  
nò, non fi - a mai di - vi - so,  
nò, nichts,  
nò, nein, nichts soll uns  
von dir trennen,  
nò, non fi - a mai di - vi - so.

*Solo.*

*Solo.*  
 all - hier und dort in E - wig - keit, in E - wig - keit.  
 di - vi - so dal si - guo - re, dal si - gnor.

*Solo.*  
 in E - wig - keit.  
 dal si - gnor.

*Solo.*  
 in E - wig - keit.

*Solo.*  
 dal si - gnor.

*Tutti.*  
 Nein, Nichts soll  
 No, non fi - a

*Tutti.*

*Tutti.*  
 Nein, nichts soll  
 no, non fi - a

*Tutti.*  
 Nein, nichts soll  
 non fi - a

*Tutti.*

Nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nein, all - hier und dort in E - wig - keit.  
 nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, nò, mai di - vi - so dal si - gno re.

*Tutti.* *Solo.* *Tutti.*

Nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nein, hier und dort in E - wig - keit,  
 nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, nò, mai di - vi - so dal si - gnor,

*Tutti.* *Solo.*

Nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nichts soll uns von dir tren - nen, hier und dort in E - wig - keit,  
 nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, non fi - a mai di - vi - so, mai di - vi - so dal si - gnor,

*Tutti.* *Solo.*

Nein, nichts soll uns von dir tren - nen, nein, nichts soll uns von dir tren - nen, hier und dort in E - wig - keit,  
 nò, non fi - a mai di - vi - so, nò, non fi - a mai di - vi - so, mai di - vi - so dal si - gnor,

*Tutti.*

Nein,  
 Nò,

*Clarinetto v. Solo.*

*Solo.*  
 E - wig - keit,  
 gno - re,  
 in E - wig - keit,  
 nò, non fia mai,  
 all - hier und dort in  
 mai di - vi - so dal si -

*Tutti.*  
 hier und dort in E - wig - keit,  
 mai di - vi - so dal si - gnor.

*Solo.*  
 Nein, — nichts soll uns von dir tren - nen,  
 Nò, — non fi - a mai di - vi - so,

*Tutti.*  
 hier und dort in E - wig - keit,  
 mai di - vi - so dal si - gnor,

*Solo.*  
 in E - wig - keit,  
 nò, non fia mai,  
 nein, — nichts soll uns von dir tren - nen,  
 nò, — non fi - a mai di - vi - so,

*Tutti.*  
 hier und dort in E - wig - keit,  
 mai di - vi - so dal si - gnor,

*E gno*  
 hier und dort  
 mai di - vi -  
 hier und dort  
 mai di - vi -

*Solo.*  
all - hier und dort in  
mai di - vi - so dal si -

*Tutti.*  
E - wig - all - hier und dort in E - wig - keit, E - wig - keit.  
gno re, mai di - vi - so dal si - gno re, dal si - gnor.

*Tutti.*  
hier und dort in E - wig - keit, hier und dort in E - wig - keit.  
mai di - vi - so dal si - gnor, mai di - vi - so dal si - gnor, dal si - gnor.

*Tutti.*  
hier und dort in E - wig - keit, hier und dort in E - wig - keit, in E - wig - keit.  
mai di - vi - so dal si - gnor, mai di - vi - so dal si - gnor, dal si - gnor.

Largo è Cantabile.

Corno I. in C.

Corno II. in C.

Flauto.

Oboe I.

Oboe II.

Clarinetto I.

in C.

Clarinetto II.

Trombone I.

Trombone II.

Fagotto I.

Fagotto II.

Contra Fagotto.

Largo è Cantabile.

Largo è Cantabile.

This page contains a musical score for a symphony orchestra. It features ten staves, each representing a different instrument. The instruments are: Corno I. in C, Corno II. in C, Flauto, Oboe I, Oboe II, Clarinetto I. in C, Clarinetto II., Trombone I., Trombone II., Fagotto I., and Contra Fagotto. The music is written in 3/4 time and includes various dynamics such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte). The tempo and mood are indicated as "Largo è Cantabile." at the top and bottom of the page. The notation includes notes, rests, and articulation marks.

This page of musical notation, numbered 59, contains 14 staves of music. The notation is complex, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The dynamic markings include *sf* (sforzando), *p* (piano), and *f* (forte). The music is written in a system with a brace on the left side, indicating it is part of a larger musical work. The notation includes many slurs, ties, and accents, suggesting a highly expressive and technically demanding piece. The page is otherwise blank, with no text or other markings.

This page of a musical score contains 12 staves of music. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The dynamics *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *sf* (sforzando) are used throughout. The score is organized into two systems of six staves each. The first system (staves 1-6) features a prominent melodic line in the upper staves with a crescendo leading to fortissimo. The second system (staves 7-12) continues the piece, with some staves showing more complex rhythmic patterns and dynamic shifts. The right edge of the page shows the beginning of the next page, with the name 'HAYDN.' visible at the bottom right.



Partial view of musical notation on the left page of the spread, showing several staves with notes and dynamic markings such as *sf*.

Main musical score on page 61, featuring multiple staves with complex notation, including dynamics like *sf* and *p*, and various musical symbols.

This page of musical notation consists of 12 staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *sf* (sforzando), *p* (piano), and *sf* (sforzando). The music is written in a system with a brace on the left side, indicating it is part of a larger musical piece. The notation is dense and complex, with many notes beamed together and various articulations. The page is numbered 62 in the top left corner.

This block shows the right edge of the preceding page, with several staves of musical notation visible. The notation includes various note values and rests, continuing from the previous page.

This block contains the main musical score on page 63. It consists of 12 staves of music. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo). There are also some decorative symbols and clefs visible. The music appears to be a single melodic line or a simple harmonic setting.

Violino I.

Violino II.

Viole.

Corni in A.

2 Oboi.

2 Flauti.

2 Clarinetti  
in A.

2 Fagotti.

2 Tromboni.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

Violino I. *pp*

Violino II. *ff* *pp pizzicato.*

Viole. *ff* *pp pizzicato.*

Corni in A.

2 Oboi. *Solo.* *p*

2 Flauti.

2 Clarinetti in A.

2 Fagotti.

2 Tromboni.

Soprano.

Alto.

Tenore. *Solo.*  
*Je - sus ru - - - - - fet:* *ach! mich*  
*Ge - su e - - - - - ma:* *ah si -*

Basso.

Bassi. *ff* *pizzicato.*

*Solo.*

The musical score consists of multiple staves. The upper staves feature a complex rhythmic pattern of sixteenth notes, with dynamic markings *coll'arco* and *ff*. The lower staves include vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes markings for *Illo.* and *Imo.* with a *p* dynamic. The vocal lines are marked *Solo.* and *Tutti.* and include the lyrics: "Hemmt nun die Ces - si ven -".

ach! mich  
ah si -

dür \*                    stet!  
ti                            sco!

ach                    mich                    dür                    stet!  
ah                    ah                    si -                    ti                    sco!

*Tutti.*

Hemmt nun die  
Ces - si ven -

*Tutti.*

Hemmt nun die  
Ces - si ven -

Musical score for the first system, featuring multiple staves with notes and dynamic markings like *sf*.

*Tutti.*

Musical score for the second system, starting with the *Tutti.* marking.

Men - schen! las - set Mit - leid euch er - wei - chen, hemmt nun die Ra - che!  
 Cru - di! cru - di! cru - di! deh pie - tà sen - ti - te, ces - si ven - det - ta!

Rache, stillt eu - re Wuth! Men - schen, las - set Mit - leid, Men - schen, las - set Mit - leid euch er - wei - chen, las - set Mit - leid euch er - wei - chen, ruft Er -  
 detta, odio e fu - ror! deh - pie - tà sen - ti - te, deh - pie - tà sen - ti - te, deh pie - tà di lui sen - ti - te, di lui sen - ti - te, sia men

*Tutti.*

Musical score for the third system, starting with the *Tutti.* marking.

Stilt eu - re Wuth, stillt eu - re Wuth! las - set Mit - leid euch er - wei - chen, Menschen euch er - wei - chen, ruft Er -  
 Ces - si'! fu - ror, ces - si'! fu - ror! deh pie - tà di lui sen - ti - te, deh pie - tà sen - ti - te, sia men

Ra - che, stillt eu - re Wuth! hemmt nun die Ra - che, stillt eu - re Wuth, las - set Mit - leid, Menschen, euch er - wei - chen,  
 det - ta, ces - si'! fu - ror! ces - si ven - det - ta, ces - si'! fu - ror, deh pie - tà di lui, di lui sen - ti - te,

*Tutti.*

Musical score for the fourth system, starting with the *Tutti.* marking.

Ra - che, stillt eu - re Wuth! hemmt nun die Ra - che, stillt eu - re Wuth, las - set Mit - leid, Menschen, euch er - wei - chen,  
 det - ta, ces - si'! fu - ror! ces - si ven - det - ta, ces - si'! fu - ror, deh pie - tà di lui, di lui sen - ti - te,

*Tutti.*

Musical score for the fifth system, starting with the *Tutti.* marking.

Ra - che, stillt eu - re Wuth! hemmt nun die Ra - che, stillt eu - re Wuth, las - set Mit - leid, Menschen, euch er - wei - chen,  
 det - ta, ces - si'! fu - ror! ces - si ven - det - ta, ces - si'! fu - ror, deh pie - tà di lui, di lui sen - ti - te,

*Tutti.*

Musical score for the sixth system, starting with the *Tutti.* marking.

Ra - che, stillt eu - re Wuth! hemmt nun die Ra - che, stillt eu - re Wuth, las - set Mit - leid, Menschen, euch er - wei - chen,  
 det - ta, ces - si'! fu - ror! ces - si ven - det - ta, ces - si'! fu - ror, deh pie - tà di lui, di lui sen - ti - te,

Partial view of the musical score on the right page of the spread, showing the continuation of the musical notation and lyrics.

emmt nun die Ra - che!  
ces - si ven - det - tal!

ni - chen, ruft Er -  
- te, sia men

ni - chen, ruft Er -  
- te, sia men

ch er - wei - chen,  
ni sen - ti - te,

*sf sf sf sf p*

*sf sf sf sf p*

*sf sf sf sf p*

*Solo.*

*Solo.*

*Solo.*

ruft Er - barmung in das <sup>Herz!</sup> Men - schen, las - set Mit - leid, Mit - leid euch er - weichen, ruft Er - bar - mung in das  
 sia men du - ro il vo - stro <sup>Cor!</sup> di! deh pie - tà, pie - tà di lui sen - ti - te, sia men du - ro il vo - stro

*Solo.*

bar - mung, ruft Er - barmung in das <sup>Herz!</sup> Men - schen las - set Mit - leid euch er - weichen, ruft Er - bar - mung in das  
 du - ro il vo - stro, du - ro il vo - stro <sup>Cor!</sup> Deh sen - ti - te! cru - di! cru - di sen - ti - te, sia men du - ro il vo - stro

bar - mung, ruft Er - bar - mung in das <sup>Herz!</sup> Men - schen, Men - schen, ruft Erbar - mung in das  
 du - ro il vo - stro cor il vo - stro <sup>Cor!</sup> cru - di! cru - di! sia men du - ro il vo - stro

ruft Er - bar - mung in das <sup>Herz!</sup> Men - schen, ruft Erbar - mung in das  
 sia men du - ro il vo - stro <sup>Cor!</sup> cru - di! sia men du - ro il vo - stro

*sf sf sf sf p*

*Staccato.*

*Staccato.*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*Solo.*

*p*

*f*

*Solo.*

*p*

*Tutti.*

*Solo.*

*Herz! cor!*

*Ihm reicht man Wein, den man mit Gal - le mischet, mit Gal - le*  
*Mà vi - no, e fiel, mà vi - no, e fiel gli da - te per ri -*

*Herz! cor!*

*Ihm reicht man Wein, den man mit Gal - le mi -*  
*Mà vi - no, e fiel, mà vi - no, e fiel gli da -*

*Je - sus ru - fet: ach mich dür - stet! Ihm reicht man Wein, den man mit*  
*Gal - le, mi -*  
*Herz! cor!* *Tut.* *mà vi - no, e*

*Ge - su e - sla - ma: ah si - ti - sco! Mà vi - no, e fiel,*

*Violonc.*

*p*

*mi - so*  
*sto - ro*

*schet,*  
*te*

*Gal - le,*  
*fiel, vi*





gehn, noch wei-ter, noch wei-ter gehn, noch wei-ter gehn?

rio, tor-men-to, tor-men-to rio, tor-men-to cru-del!

gehn, - noch wei-ter, noch wei-ter gehn, noch wei-ter gehn?  
rio, tor-men-to, tor-men-to cru-del!

gehn, noch wei-ter, noch wei-ter gehn, noch wei-ter gehn?  
rio, tor-men-to, tor-men-to cru-del!

*Tutti*

Nun kann er nicht mehr fas-sen, den Schmerz, nun kann er, kann er nicht mehr fas-sen, nun kann er  
 Già ce - de al - la pe - na, al - la pe - na, Ge - sù non hà piú le - na, non hà le - na, già ce - de

Nun kann er nicht mehr fas-sen, den Schmerz, den Schmerz, der ihn all - mäch-tig drückt, er kann ihn  
 Già ce - de al - la pe - na, Ge - sù non hà piú le - na, non hà piú le - na, già ce - de al - la

Nun kann er nicht mehr, nun kann er, kann er nicht mehr fas-sen, nicht mehr  
 Già ce - de al - la pe - na, già ce - de al - la pe - na, non hà le - na, non hà

Nun kann er nicht mehr, nun kann er nicht mehr fas-sen, den Schmerz der ihn all - mäch-tig drückt, nun kann er nicht mehr  
 Già ce - de al - la pe - na, già ce - de al - la pe - na, Ge - sù non hà piú le - na, non hà

nicht mehr fas-sen, den Schmerz der Wohl - thun war, der Wohlthun war.  
 al la pe - na, non hà più le - na, non hà più le - na.  
 nicht mehr fassen, den Schmerz der Wohl - thun war, der Wohlthun war.  
 pe - na, Ge - sù non hà più le - na, non hà più le - na.  
 fas - sen, den Schmerz der Wohl - thun war, der Wohlthun war.  
 Solo.  
 le - sus ru - fet:  
 Ge - nù e - sela - ma:  
 le - na, non hà più le - na, non hà più le - na.





ermung in das Herz, ruft Er-  
du-ro il vo-stro cor, sia men

ermung in das Herz, ruft Er-  
du-ro il vo-stro cor, sia men

ermung in das Herz, ruft Er-  
du-ro il vo-stro cor, sia men

ermung in das Herz, ruft Er-  
du-ro il vo-stro cor, sia men

*Solo.*

ermung in das Herz! Ach! im Durst vor seinem En - de, rei - chet man ihm Gal - le, rei - chet man ihm Gal - le dar, rei - chet man ihm Gal - le  
du-ro il vo-stro cor! Ah! per spe-gner la sua se - te, gli por-ge-te, gli por-ge-te, gli por-ge-te vi - no, e fiel, gli por-ge - te vi - no, e

*Solo.*

ermung in das Herz! Ach! im Durst vor seinem En - de, rei - chet man ihm Gal - le dar, rei chet man ihm Gal - le dar, rei - chet man ihm Gal - le  
du-ro il vo-stro cor! Ah! per spe-gner la sua se - te, gli por - ge - te vi - no, e fiel, gli por-ge-te vi-no, e fiel, gli por - ge - te vi-no, e

*Solo.*

ermung in das Herz! rei - chet man ihm Gal - le dar, rei chet man ihm Gal - le, rei chet man ihm Gal - le  
du-ro il vo-stro cor! gli por - ge - te vi - no, e fiel, gli por-ge-te, gli porgete, gli por-ge-te vi-no, e

*Solo.*

ermung in das Herz! rei - chet man ihm Gal - le dar!  
du-ro il vo-stro cor! gli por - ge - te vi - no, e fiel!

*Violonc.*

*Tutti Bassi.*

dar! fief! Kann Grausam - keit noch wei - ter gehn, noch wei - ter gehn, noch wei - ter, noch wei - ter

*Tutti.* dar! fief! O tormento, tor - mento il più - cru - del, il più cru - del tor - men - to, il più cru -

*Tutti.* dar! Kann Grausam - keit noch wei - ter gehn? Kann Grausam - keit noch wei - ter gehn, noch wei - ter gehn, noch wei - ter

*Tutti.* O tormento, tor - men - to il più - cru - del! O tor - men - to il più cru - del, il più cru - del tor - men - to, il più cru -

geh,

del,

geh,

del,



noch wei - ter  
 il più cru -  
 noch wei - ter  
 il più cru -

gehn, noch wei - ter gehn?  
 del, il più cru - del!  
 gehn, noch wei - ter gehn?  
 del, il più cru - del!

HAYDN. 7 W.

No. 6.

Soprano. *Es ist voll - bracht.*

Alto. *Con - su - ma - tum est.*

Tenore. *Es ist voll - bracht.*

Basso. *Con - su - ma - tum est.*

Violino I.

Violino II.

Viole.

2 Corni. in G.

2 Oboi.

2 Flauti.

2 Clarinetti.  
in B.

2 Fagotti.

Tromboni.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

Es ist voll-bracht!  
Con-su-ma-tum est!

An das O-pfer-holz ge-hef-tet,  
Ge-sù gri-da dal-la cro-ce

han-get Je-sus in der Nacht;  
d'a-tra not-te fra l'or-ror;

und dann ruft er  
in fle-bil

Solo. Ober 2

T.

laut:  
vo-ce:

laut:  
vo-ce:

laut:  
vo-ce:



Bün - den, weh euch al - len, die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den, die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den! Men - schen den - ket nach!  
 ca - ti da pec - ca - ti, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - ti, de, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de! Uo - mo, pen - sa a te!  
 weh euch Bün - den, weh euch al - len, die ihr Sün - den häuft auf Sün - den!  
 ac - ce - ca - ti da pec - ca - ti, ah per voi non v'è mer - ce - de!  
 weh euch Bün - den, weh euch al - len, die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den! Men - schen den - ket nach!  
 ac - ce - ca - ti da pec - ca - ti, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de! Uo - mo, pen - sa a te!  
 weh euch Bün - den, weh euch al - len, die ihr Sün - den immer häuft auf Sün - den, die ihr Sün - den immer häuft auf Sün - den! Men - schen den - ket nach!  
 ac - ce - ca - ti da pec - ca - ti, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de! Uo - mo, pen - sa a te!  
 weh euch Bün - den, weh euch al - len, die ihr Sün - den immer häuft auf Sün - den!  
 ac - ce - ca - ti da pec - ca - ti, ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de! Men - schen den - ket nach!  
 Uo - mo, pen - sa a te!

den - ket nach!  
pen - sa a te!

den - ket nach!  
pen - sa a te!

den - ket nach!  
pen - sa a te!

den - ket nach!  
pen - sa a te!

wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, werdet ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht?  
co - sa mai tu dir po - trai, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell'uo - mo' i fi - glio di glo - ria pien?

wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, werdet ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht?  
co - sa mai tu dir po - trai, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell'uo - mo' i fi - glio, di glo - ria pien?

wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, werdet ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht?  
co - sa mai tu dir po - trai, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell'uo - mo' i fi - glio, di glo - ria pien?

*Solo.*

Rett uns, rett uns Mittler von Ver-der-ben. Hö-re Gottmensch un-ser  
 Tu ci salva, ci salva, o me-dia-to-re. Som-mo fon-te di bon-

Rett uns Mitt-ler, rett uns Mittler von Ver-der-ben. Hö-re Gottmensch un-ser  
 Tu ci sal-va, ci sal-va, o me-dia-to-re. Som-mo fon-te di bon-

Rett uns Mitt-ler, rett uns Mittler von Ver-der-ben. Hö-re Gottmensch un-ser  
 Tu ci sal-va, ci sal-va, o me-dia-to-re. Som-mo fon-te di bon-

Rett uns, rett uns Mittler von Ver-der-ben. Hö-re Gottmensch un-ser  
 Tu ci salva, ci salva, o me-dia-to-re. Som-mo fon-te di bon-

Schrey'n! La/s  
 tä, le

Schrey'n! La/s  
 tä, le

Schrey'n! La/s  
 tä, le

Schrey'n! La/s  
 tä, le

Gottmensch un - ser  
fon - te di bon -

Gottmensch un - ser  
fon - te di bon -

Gottmensch un - ser  
fon - te di bon -

Gottmensch un - ser  
fon - te di bon -

Schrey'n! Laß dein Lei - den und dein Ster - ben, nicht an uns, nicht an uns ver - lo - ren seyn! nicht an  
tä, le tue pe - ne, la tua mor - te, sal - vi o - gnor, sal - vi o - gnor ver - ci - ren - de seyn! nicht an  
Schrey'n! Laß dein Lei - den und dein Ster - ben, nicht an uns, nicht an uns ver - lo - ren seyn! nicht an  
tä, le tue pe - ne, la tua mor - te, sal - vi o - gnor, sal - vi o - gnor ver - ci - ren - de - ral sal - vi o - gnor ci  
Schrey'n! Laß dein Lei - den und dein Ster - ben, nicht an uns, nicht an uns, nicht an uns ver - lo - ren  
tä, le tue pe - ne, la tua mor - te, sal - vi o - gnor, sal - vi o - gnor, sal - vi o - gnor ci ren - de -

Schrey'n! Laß dein Lei - den und dein Ster - ben, nicht an uns ver - lo - ren seyn! nicht ver - lo - ren seyn.  
tä, le tue pe - ne, la tua mor - te, sal - vi o - gnor ci ren - de - ra! o - gnor ci ren - de - ra.

uns ver-lo-ren seyn. gnor ci ren-de-ra. Lafs uns einst den Him-mel er-ben, und mit dir uns e-wig  
 sor-te, te-co nell'e-ter-ni.  
 lo-ren seyn. Lafs uns einst den Him-mel er-ben, und mit dir, und mit dir uns e-wig  
 ren-de-ra. Ed il ciel a-vre-mo in sor-te, te-co, te-co nell'e-ter-ni.  
 seyn, ver-lo-ren seyn. Lafs uns einst den Him-mel er-ben, und mit dir uns e-wig  
 ra, ci ren-de-ra. Ed il ciel a-vre-mo in sor-te, te-co nell'e-ter-ni.  
 Lafs uns einst den Him-mel er-ben, lafs uns einst den Him-mel er-ben,  
 Ed il ciel a-vre-mo in sor-te, ed il ciel a-vre-mo in sor-te.





*Was uns je - nes Holz ge - scha - det, wird durch die - ses gut ge - macht.*  
*Fü - fal per noi quel le - gno, che sa - lu - te al fin re - cò.*

*Woh euch Bö - sen, woh euch Blin - den, woh euch al - len die ihr*  
*O ma - li - gni, ac - ce - ca - ti, da' pec - ca - ti ah per*  
*Tutti. Woh euch Bö - sen, woh euch Blin - den, woh euch al - len*  
*Tutti. O ma - li - gni, ac - ce - ca - ti, da' pec - ca - ti*

*Woh euch Bö - sen, woh euch Blin - den, woh euch al - len*  
*Tutti. O ma - li - gni, ac - ce - ca - ti, da' pec - ca - ti*

*Woh euch Bö - sen, woh euch Blin - den, woh euch al - len*  
*Tutti. O ma - li - gni, ac - ce - ca - ti, da' pec - ca - ti*

*Sin - den*  
*voi non*  
*die ihr*  
*ah non*

*die ihr*  
*ah per*

*die ihr*  
*ah per*

al - len die ihr  
ca - ti ah per  
weh euch al - len  
da' pec - ca - ti

weh euch al - len  
da' pec - ca - ti

weh euch al - len

da' pec - ca - ti

*Solo.*

*Solo.*

Sün - den im - mer häuft auf Sün - den, die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den; Men - schen den - ket nach! wer - det ihr Er - bar - mung  
 voi non v'è, non v'è mer - ce - de; ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de; uo - mo pen - sa a te! co - sa mai tu dir po -

die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den; Men - schen den - ket nach! wer - det ihr Er - bar - mung  
 ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de; uo - mo pen - sa a te! co - sa mai tu dir po -

die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den, die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den; Men - schen den - ket nach! wer - det ihr Er - bar - mung  
 ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de; ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de; uo - mo pen - sa a te! co - sa mai tu dir po -

die ihr Sün - den im - mer häuft auf Sün - den; Men - schen den - ket nach! wer - det ihr Er - bar - mung  
 ah per voi non v'è, non v'è mer - ce - de; uo - mo pen - sa a te! co - sa mai tu dir po -

fin - den, wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht? und sei - ner  
 tra - i, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell' uomo'l fi - glio di glo - ria pien? di glo - ria  
 fin - den, wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht? und sei - ner  
 tra - i, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell' uomo'l fi - glio di glo - ria pien? di glo - ria  
 fin - den, wer - det ihr Er - bar - mung fin - den, wenn er kommt in sei - ner Herr - lich - keit und sei - ner Macht? und sei - ner  
 tra - i, co - sa mai tu dir po - trai, quan - do vien dell' uomo'l fi - glio di glo - ria pien? di glo - ria

Macht.  
 pien.  
 Macht.  
 pien.  
 Macht.  
 pien.

*ff* und sei - ner  
 di glo - ria  
*ff* und sei - ner  
 di glo - ria  
*ff* und sei - ner  
 di glo - ria

*Macht.*  
 pien.  
*Macht.*  
 pien.  
*Macht.*  
 pien.

Soprano.

No. 7.

Va - ter! in dei - ne Hän - de em -

Alto.

Pa - ter! in ma - nus tu - as com -

Tenore.

Va - ter! in dei - ne Hän - de em -

Basso.

Pa - ter! in ma - nus tu - as com -

*pf* - le ich mei - nen Geist.  
 men - do spi - ri - tum me - um  
*pf* - le ich mei - nen Geist.  
 men - do spi - ri - tum me - um.

Largo. *con Sordini.*

Violino I.

Violino I. Musical staff with notes and dynamics.

Violino II.

Violino II. Musical staff with notes and dynamics.

Viole.

Viole. Musical staff with notes and dynamics.

2 Corni. in Es.

2 Corni. in Es. Musical staff with notes and dynamics.

2 Oboi.

2 Oboi. Musical staff with notes and dynamics.

2 Flauti.

2 Flauti. Musical staff with notes and dynamics.

2 Clarinetti. in B.

2 Clarinetti. in B. Musical staff with notes and dynamics.

2 Fagotti.

2 Fagotti. Musical staff with notes and dynamics.

2 Tromboni.

2 Tromboni. Musical staff with notes and dynamics.

Soprano.

Soprano. Musical staff with rests.

Alto.

Alto. Musical staff with rests.

Tenore.

Tenore. Musical staff with rests.

Basso.

Basso. Musical staff with rests.

Bassi.

Bassi. Musical staff with notes and dynamics.

Largo.

*Solo.*

*Solo.*

*Solo.*

*In dei-ne*

*Nel-la tua*

*In dei-ne*

*Nel-la tua*

*Händ, o Herr, em*  
*man, signor, lo*

*Händ, o Herr, em*  
*man, signor, lo*

*Solo.*  
 In dei-ne  
 Nel-la tua

*Solo.*  
 In dei-ne  
 Nel-la tua

*Tutti.*

Nun steigt sein Leiden hō-her nicht, nun steigt sein Lei-den hō-her nicht, nun tri-umphirt er,  
 Or cessa ogni do-lo-re, or ces-sa o-gni do-lo-re del bon Ge-sù, del

*Tutti.*

Händ, o Herr, empfehl' ich mei-nen Geist, mei-nen Geist. Nun steigt sein Lei-den hō-her nicht, nun steigt sein Lei-den hō-her nicht, nun tri-um-phirt er laut, nun  
 man, signor, lo spir-to mio da-rò, da-rò. Or ces-sa, ces-sa ogni do-lor, or ces-sa o-gni do-lo-re del bon Ge-sù, del bon, del

*Tutti.*

Händ, o Herr, empfehl' ich mei-nen Geist, mei-nen Geist. Nun steigt sein Leiden hō-her nicht, nun steigt sein Lei-den hō-her nicht, nun tri-umphirt er,  
 man, signor, lo spir-to mio da-rò, da-rò. Or ces-sa ogni do-lo-re, or ces-sa o-gni do-lo-re del bon Gesù, del

*Tutti.*

Nun steigt sein Leiden hō-her nicht, nun steigt, nun steigt sein Lei-den hō-her nicht, nun tri-umphirt er  
 Or ces-sa ogni do-lo-re, or ces-sa, ces-sa o-gni do-lo-re del bon Ge-sù, del

tri - um - phirt er laut und spricht: nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, dir em - pfieh!  
 bon Ge - sü, che di - ce: lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spir - to, o pa - dre a - ma - to, a te sia

*Solo.*  
 tri - um - phirt er laut und spricht: nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, dir em - pfieh!  
 bon Ge - sü, che di - ce: lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spir - to, o pa - dre a - ma - to, a te sia

*Solo.*  
 tri - um - phirt er laut und spricht: nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, nimm Va - ter mei - ne See - le, dir em - pfieh!  
 bon Ge - sü, che di - ce: lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spir - to, o pa - dre a - ma - to, a te sia

*Solo.*  
 bon Ge - sü, che di - ce: lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spirto, o pa - dre a - ma - to, lo spir - to, o pa - dre a - ma - to, a te sia



dir em - pfehl  
a te sia

dir em - pfehl  
a te sia

dir em - pfehl  
a te sia

*Tutti.*

Dir em - pfehl ich mei - nen Geist. Dir, em -

ich mei - nen Geist. com - men - da - to a te, sia com - men - da - to a te. Si, nel -

*Tutti.*

ich mei - nen Geist, em - pfehl' ich mei - nen Geist. Dir, em -

*Tutti.*

com - men - da - to a te, sia com - men - da - to a te. Si, nel -

pfehl ich mei-nen Geist. Und dann neigt er sein Haupt, und stirbt.  
 la tua man si-gnor. Nel dir co-si l'uom Dio mo-ri.

*Solo.* *Tutti.*  
 Vom e-wi-gen Ver-der-ben, tom  
 Co-si vin-se gli or-ro-ri, co-

*Solo.* *Tutti.*  
 pfehl ich mei-nen Geist. Und dann neigt er sein Haupt, und stirbt.  
 la tua man si-gnor. Nel dir co-si l'uom Dio mo-ri.

*Solo.* *Tutti.*  
 pfehl ich mei-nen Geist. Und dann neigt er sein Haupt, und stirbt.  
 la tua man si-gnor. Nel dir co-si l'uom Dio mo-ri.

*Tutti.*  
 Vom e-wi-gen Ver-der-ben, tom  
 Co-si vin-se gli or-ro-ri, co-

*Tutti.*  
 Vom e-wi-gen Ver-der-ben, tom  
 Co-si vin-se gli or-ro-ri, co-

*Tutti.*  
 Vom e-wi-gen Ver-der-ben, tom  
 Co-si vin-se gli or-ro-ri, co-

*Tutti.*  
 Vom e-wi-gen Ver-der-ben, tom  
 Co-si vin-se gli or-ro-ri, co-

e-wi-g  
 si vin-se  
 der-ben,  
 ro-ri,  
 der-ben hat un  
 ro-ri del ta

Ver - der - ben, som  
gli or - ro - ri, co-

Ver - der - ben, som  
gli or - ro - ri, co-  
tutti.

Vom e - sei - gen Ver-  
Co - si - vin - se gli or.

vom. e - sei - gen Ver-  
co - si - vin - se gli or.

95

e - sei - gen Ver - der - ben hat uns sein Blut er - ret - tet, aus Lie - be für uns Men - schen, aus Lie - be für uns Men - schen, aus Lie - be, aus

si vin - se gli or - ro - ri, del tar - ta - ro pro - fon - do, e per a - mor del mon - do, e per a - mor del mon - do, del mon - do, del

der - ben, hat uns sein Blut er - ret - tet, sein Blut er - ret - tet, aus Lie - be für uns Menschen, für uns Men - schen, aus Lie - be, aus  
ro - ri, del tar - ta - ro, del tar - ta - ro pro - fon - do, e per a - mor, e per a - mor del mon - do, del mon - do, del

der - ben hat uns sein Blut er - ret - tet, aus Lie - be für uns Menschen, für uns Men - schen, aus Lie - be, aus  
ro - ri del tar - ta - ro pro - fon - do, e per a - mor, e per a - mor del mon - do, del mon - do, del

Lie - be starb er den Tod der Sün - der, starb er den Tod der Sün - der, starb  
 mon - do mo - ri co' pec - ca - to - ri, mo - ri co' pec - ca - to - ri, mo -  
 Lie - be starb er den Tod der Sün - der, starb er den Tod der Sün - der, starb  
 mon - do mo - ri co' pec - ca - to - ri, mo - ri co' pec - ca - to - ri, mo -

er  
 ri  
 er  
 ri  
 er  
 ri

starb  
mo-  
starb  
mo-

er den Tod der Sün - der, den Tod der Sün - der. Du gabst uns neu - es Le - ben, was  
 ri co' pec - ca - to - ri, co' pec - ca - to - ri. Per que - sta nuo - va vi - ta, che  
 er den Tod der Sün - der, den Tod der Sün - der. Du gabst uns neu - es Le - ben, was  
 ri co' pec - ca - to - ri, co' pec - ca - to - ri. Per que - sta nuo - va vi - ta, che  
 er den Tod der Sün - der, den Tod der Sün - der.  
 ri co' pec - ca - to - ri, co' pec - ca - to - ri. Was  
 Che

kün - nen wir dir ge - ben? was kün - nen wir?  
 ren - der - ti pos - sia - mo? che ren - der - ti?  
 kün - nen wir dir ge - ben? was kün - nen wir?  
 ren - der - ti pos - sia - mo? che ren - der - ti?

*Solo.*  
 Zu dei - nen Füßen lie - gen wir, o Je - su, tief ge - rührt; nimm un - ser Herz als O - pfer  
 A' pie - di tuoi pon ghia - mo, o Je - su, 'l no - stro cor, l'of - fer - ta sia a te si -

*Tutti*  
 an. Zu dei -  
 gnor. A' pie

Musical score for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes chords and melodic lines with dynamic markings such as *sf* and *ten.*

Zu dei-nen Füßsen lie-gen wir, o Je-su, tief ge-rührt, nimm un-ser Herz als Op-fer an, nimm un-ser Herz.

A' pie-di tuoi pon-ghia-mo, o Je-su, 'l nostro cor, l'of-fer-ta sia gra-di-ta, gra-di-ta a ta.

*Tutti.*

Zu dei-nen Füßsen lie-gen wir, o Je-su, tief ge-rührt, nimm un-ser Herz als Op-fer an, nimm un-ser Herz.  
 A' pie-di tuoi pon-ghia-mo, o Je-su, 'l nostro cor, l'of-fer-ta sia gra-di-ta, gra-di-ta a te.

an. Zu dei-nen Füßsen lie-gen wir, o Je-su, tief ge-rührt, nimm un-ser Herz als Op-fer an, als Op-fer un-ser Herz.  
 gnor. A' pie-di tuoi pon-ghia-mo, o Je-su, 'l nostro cor, l'of-fer-ta sia gra-di-ta, gra-di-ta sia a te.

Musical score for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes chords and melodic lines with dynamic markings such as *ten.* and *sf*.

più adagio.

als O - pfer an, nimm un - ser Herz an O - pfer an.  
 a te si - gnor, l'of - fer - ta sia a te si - gnor. In dei - ne Hand' o Herr, empfahl ich  
 als O - pfer an, nimm un - ser Herz an, O - pfer an. Nel - le tue man si - gnor, lo spirito  
 a te si - gnor, l'of - fer - ta sia a te si - gnor. *più adagio.*



adagio.

Tempo primo.

Partial view of musical score on the left page, showing vocal lines and piano accompaniment.

Main musical score on the right page, including vocal lines with German and Italian lyrics, and instrumental parts for Violone and T. B. (Tromba).

*pizzicato.*

*pizzicato.*

*sempre più piano.*

*Solo.*  
in dei-ne Händ o Herr, em- pfehl ich meinen Geist.

*Solo.*  
meinen Geist, meinen Geist. Nel-le tue man si- gnor, lo spir- to mio da- rò.

*Solo.*  
mio da- rò, da- rò. mei- nen Geist. da- rò.

*Solo.*  
mei- nen Geist. da- rò.

*Violonc.*

*T. B.*

*pizzicato.*

*Attaca subito il Terremoto, ma senza sordini.*

Presto, e con tutta la forza. *staccato.* Il Terremoto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

2 Clarini in C.

Timpani in C. G.

2 Corni in Es.

2 Oboi.

2 Clarinetti in B.

2 Flauti.

2 Fagotti.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Bassi.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenore, Basso) are positioned in the lower half of the page. The lyrics for the vocal parts are:
   
Soprano: *Er ist nicht mehr, er ist nicht mehr, er ist nicht mehr, er*
  
Alto: *L'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom*
  
Tenore: *L'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom*
  
Basso: *L'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom Dio mo - ri, l'uom*
  
The instrumental parts include Violino I & II, Viola, 2 Clarini in C, 2 Corni in Es, 2 Oboi, 2 Clarinetti in B, 2 Flauti, 2 Fagotti, and Timpani. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando), and articulation markings like *staccato*. The tempo is marked *Presto, e con tutta la forza*.

Presto, e con tutta la forza.

Partial view of musical notation on the left page of the spread, showing several staves with notes and rests.

Main musical score on page 103, featuring multiple staves of notation and vocal lines with lyrics. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *fz*.

Lyrics (German):  
 ist nicht mehr. Der Er - de Tie - fen schal - len wie - der t  
 Dio mo - ri. Ri - suonan le cu - pe, le cu - pe ca - ver - ne:

Er ist nicht mehr, er ist nicht mehr. Er - zit - tre Gol - ga - tha,  
 L'uom Dio mo - ri, Fuom Dio mo - ri. Tu tre - ma, o Gol - ga - tha,

er zitt re, er starb auf dei - nen Hb - ken, o  
 tu tre - ma mo - ri o sul - le tue vet - te ah

Son ne stench, und leuch - te die - sem Ta - ge nicht; zer - reiße,  
 fug gi, o sol o - scu - ra in - fausto, in - fau - sto di; si spacchi

zer - reis - se,  
si spacchi

zer - reis - se Land, wor - auf die Mör - der, die Mör - der ste - hen;  
l'i - ni - quo suol de - gli em - pi, de - gli em - pi re - o sog - gior - no;

Grä - ber thut euch auf, - - - - - ihr Vä - ter steigt an's Licht - - - - - ihr Vä - ter steigt an's Licht, steigt an's

pri - te - vi, o tom - be, e dal - le ca - ta - com - be sor - gen - te, o pa - dri e - stiu - ti, sor -

Licht;  
ge - te;



s Licht, steigt an's  
 e - stin ti, sor-

Licht; das Erd - reich, das euch deckt, ist ganz mit Blut be - fleckt, ist  
 ge - te; il suol, che vi ce - lò, di san - gue s'im - brat - te, di

ganz mit Blut be - flecht,      das Erd - reich, das euch deckt, ist ganz mit Blut be - flecht, mit Blut be -  
 san - gue s'im - brat - tò,      il suol, che vi - ce - lò di san - gue s'im - brat - tò, sì, s'im - brat -

fleckt,  
 tò,

Musical score for page 111, featuring multiple staves of instrumental and vocal music. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *sf*. The lyrics are provided in both German and Italian.

German lyrics:  
 fleckt, das Erd - reich das euch deckt, das euch deckt, ist ganz mit Blut - mit Blut be -

Italian lyrics:  
 to, il suol, il suo - lo che vi ce - lo, di san - gue, di san - gue s'im - brat -

The score consists of approximately 15 staves. The top staves are instrumental, while the bottom staves contain the vocal lines with lyrics. There are several triplets and other complex rhythmic figures throughout the piece.

fleckt, ist ganz mit Blut be - fleckt.  
 ed, di san - gue s'im - brat - to.

*Fine.*

Detailed description: This page of a musical score contains 18 staves. The top 15 staves are instrumental, likely for a string quartet or orchestra, featuring various rhythmic patterns and dynamics such as *ff* (fortissimo). The 16th staff is a vocal line with lyrics in German. The 17th and 18th staves continue the instrumental accompaniment. The word *Fine.* is written at the end of the 17th staff.